# **Икрамова Малика**

**Дядя Джеки**

Чарльз Кросс, извозчик

Люси Хант, горничная

Сэр Джон Уильямс, хирург

Леди Мэри Уильямс

Миссис Девис, кухарка

Том Сэдлер, полицейский

Мэри-Энн Николз, проститутка

Мэри Келли

Гарри Уильямс, племянник сэра Джона

Джон Спрэтлинг, детектив

Фредерик Абберлайн, констебль

Генри Мур, констебль

Уолтер Эндрюс, констебль

Ричард Хьюз, отец леди Мэри

*Картина первая*

*Окутанная туманом лондонская улица в предрассветный час. Сквозь туман едва-едва пробивается тусклый свет фонаря. На проезжей части - еле различимая темная груда. В мертвенной тишине спящего города сначала издалека, а потом все ближе и ближе слышится стук копят медленно идущей лошади.*

Кросс. Тпру! Чтоб тебя разорвало! Куда прешь, под колеса?! Глаза у тебя повылазили?! А ну, проваливай с дороги! Проваливай, кому говорю?! Оглох ты, что ли? Ну, так я тебя сейчас так отхожу кнутом, что вовек не забудешь, как добрых людей в грех вводить. (*Слезает с козел, идет к темному пятну на проезжей части*. Пятно становится ближе, четче. Уже можно разглядеть, что это – женщина). Ах ты, чертова кукла! Нализалась как свинья! Пошла, пошла прочь, кому говорю?! Соображаешь, где разлеглась, или нет? Паскуда! Подлая тварь! На тот свет захотела?! А честному человеку – отвечай! Убирайся, пока тебя не переехали как паршивую собаку! Ишь, дрыхнет, пропойца окаянная! Ну, я тебе задам! (*Наклоняется, чтобы схватить ее, и тут же, с перекошенным от ужаса лицом отскакивает*). А! А! А! Мать честная! Кто-нибудь, сюда! Эй! На помощь! На помощь! (*Бросается бежать сломя голову и исчезает в тумане*).

*Картина вторая*

*Столовая в доме сэра Уильямса. За столом, в ожидании чая, сидят доктор и его супруга. Входит с подносом горничная, она явно нервничает. Начинает накрывать на стол.*

Люси (*роняет ложечку на пол*). Прошу прощения, сэр Уильямс. (*Начинает расставлять посуду, одно из блюдечек вырывается у нее из рук и разбивается*).

Сэр Джон (*недовольно*). Люси, да что с вами сегодня?

Люси (*всхлипывает*). Простите, сэр Уильямс. Я сегодня сама не своя…

Леди Уильямс. Постойте, Люси, разве вы не отпрашивались у меня сегодня? Я думала, нам подаст чай, миссис Девис.

Люси (*заламывая руки, рыдая*). Ах, в том-то и дело, леди Уильямс. Мы с Томом сегодня приглашены были в гости к его родителям. Он должен был зайти за мной два часа назад, а его нет как нет. Я уж и не знаю, что подумать. А вдруг, он попал под кэб?

Сэр Джон. Какие глупости! И что только лезет вам в голову?

Леди Уильямс. В самом деле, Люси, что это вы напридумывали? Я уверена, причина самая простая. Его могли задержать на работе. Он ведь полицейский, Люси?

Люси. Да, миледи.

Леди Уильямс. Ну, вот видите. Возможно, на его участке произошло что-то требующее внимания полиции и сейчас он вовсю трудится, восстанавливая общественный порядок и закон.

Люси. Должно быть, так и есть, миледи. (*Вытирая слезы*). Простите, я такая дурочка. Я сейчас все приберу. (*Начинает собирать осколки, собирается выйти из комнаты*).

Сэр Джон. Постойте, Люси. Я просил миссис Девис приготовить для леди Уильямс специальный чай.

Люси. Да, сэр Джон. Сейчас принесу. (*Уходит*).

Леди Уильямс. Специальный чай, Джон? Что на это раз?

Сэр Джон. Всего лишь чай из корня переступня. Или, как говорят в народе, мандрагоровый чай.

Леди Уильямс. Тебе не надоело, Джон? Холодные ванны, порошки, пилюли, салат из пижмы… А теперь вот – мандрагоровый чай.

Сэр Джон. Я готов хвататься за любую возможность, Мэри.

Леди Уильямс. Ты по-прежнему считаешь, что дело – во мне?

Сэр Джон. Я не знаю. Но я хочу сделать все, что в моих силах. Я хочу, чтобы у нас, наконец, были дети.

Леди Уильямс. А ты не думал, Джон, что это – кара господня?

Сэр Джон. Кара? Но за что?

Леди Уильямс. И ты еще спрашиваешь? Сколько тайных абортов ты проделал в своей клинике. Джон? Скольких младенцев ты лишил жизни?

Люси (*появляется с подносом*). Ваш чай, миледи.

Леди Уильямс (*встает*). Не нужно, Люси. Унесите его. Я устала. Пойду прилягу. (*Уходит*).

*Люси уходит. Сэр Джон один. Из памяти его встает и оживает одно воспоминание трехлетней давности. Он у себя в кабинете клиники, перебирает медицинские инструменты. Один из них – большой скальпель с шестидюймовым лезвием. Некоторое время сэр Джон задумчиво вертит его в руках. В дверь кабинета входит женщина, вид которой не дает сомневаться в ее профессии.*

Мэри-Энн Николз. Вы, что ль, и будете доктор Джон?

Сэр Джон. Кто вы такая?

Мэри-Энн Николз. Меня зовут Мэри-Энн Николз, но друзья называют меня Полли.

Сэр Джон. Итак, Полли, что вам угодно?

Мэри-Энн Николз. Длинная Энни говорит, док, что вы помогаете девушкам в беде. Это правда?

Сэр Джон. Вы желаете…

Мэри-Энн Николз. Да, док, я желаю избавиться от плода. И как можно скорее.

Сэр Джон. Но почему вы не хотите ребенка?

Мэри-Энн Николз (*глумливо* *смеется*). Еще чего не хватало! Ну уж нет! У меня и так уже пять голодных ртов. И еще один мне ни к чему. Да и не могу я терять заработок, док. Вы же знаете, при моей профессии - это вовсе лишнее. Что вы на меня так смотрите? Может, думаете, у меня денег нет? (*Вынимает из-за корсажа платок с завернутыми в него деньгами*). Вот, держите. Длинная Энни рассказала мне, сколько вы берете за свои услуги. Не сомневайтесь, док, все здесь – копеечка к копеечке. Ну, по рукам?

Сэр Джон. Что ж, хорошо. Пойдемте. (*Открывает дверь, ведущую из кабинета в процедурную, пропускает вперед Мэри-Энн Николз, заходит следом за ней и закрывает дверь*).

*Воспоминание растворяется. Доктор, закрыв лицо руками, склоняется над столом.*

*Картина третья*

*Кухня в доме сэра Джона. За столом сидит кухарка, миссис Девис, перебирает горох. Люси, не переставая, то ходит из угла в угол, то кидается к окну, всматриваясь вдоль улицы.*

Миссис Девис. Сядь, Люси. Не мельтеши. От твоего хождения туда-сюда у меня голова кругом.

*Люси усаживается на минуту, снова вскакивает и ходит, как заведенная.*

Люси. Нет, не могу. Я вся как на иголках.

Миссис Девис. Пользы от твоего хождения – никакой. Только себя изводишь. (*Встает, достает чашку, кладет в нее мяту и заваривает кипятком*). На-ка, вот, выпей. Чтобы успокоиться - ничего нет лучше чая с мятой. Давай, Люси.

*Люси садится, пьет чай.*

Люси (*отставив чашку, решительно*). Ну, Том Сэдлер, ежели только я узнаю, что вы ухлестываете за какой-то юбкой…

Миссис Девис (*строго*). Люси Хант! А ну-ка, перестань болтать глупости! Том прекрасный малый и любит тебя всем сердцем. Да ты и сама это знаешь. А если он сегодня опоздал, так, наверное, у него была веская причина. Вот и хозяева тебе то же самое сказали. А ты вбила себе какую-то чепуху в голову и слушать ничего не желаешь. Вот погоди, придет Том… (*Слышится стук в дверь*). Святые угодники, да никак, это – он!

*Миссис Девис спешит открыть дверь. На пороге стоит здоровенный парень в форме полицейского. Он бледен, еле держится на ногах.*

Люси. Том!

Миссис Девис. Входи, Том. Входи скорее. Боже мой, да ведь на нем лица нет! Сядь-ка, Том, сядь. Вот так. Отдохни.

Люси (*встревоженно*). Том, дорогой, что случилось?

Миссис Девис. Погоди, Люси. Дай ему отдышаться. Не видишь, он весь белый, как бумага. (*Лезет в шкаф, достает стакан, бутылку виски, наливает полный стакан и ставит перед Томом*). Ты знаешь, не люблю я этого, но сейчас я тебе так скажу – выпей, Том. Выпей поскорее, авось поможет прийти в себя.

Том (*опрокидывает залпом стакан*). Благодарю вас, миссис Девис. (*Снимает фуражку, проводит рукой по лбу*). Ффу! Кажется, и впрямь, полегчало.

Люси. Том, да ты скажи – что случилось? Где ты пропадал?

Том. Ох, Люси, лучше не спрашивай. Лучше тебе не знать, да и мне бы лучше не видывать этого вовсе.

Люси. Том, да что же ты такое видел, а? Ну, Том, Том, расскажи…

Том. Эх, Люси, не для женских это ушей, ну да ладно. (*Таинственно оглядывается кругом, шепотом*). Труп!

*Люси и миссис Девис вскрикивают в испуге.*

Миссис Девис (*стискивая руки*). Господи, прости!

Том. Да, миссис Девис. Труп. Женский труп.

Люси. Бедняжка! От чего она умерла?

Том. Ее зарезали. (*Женщины вновь испуганно вскрикивают, в ужасе зажимают рот ладонями. Том, явно захмелев*). Да, зарезали как свинью. Рассекли горло и искромсали брюхо. И вот что я вам скажу, миссис Девис – район, где я работаю, сами знаете, не из благополучных. За последние три года я чего-чего только там не навидался – и кражи, и драки, и поножовщина, и убийства… А уж сколько мы утопленников вытащили из Темзы и вспоминать не хочу. Но такой страсти я еще не видывал. Нет! До сих пор, как вспомню я эту покойницу – так меня в холодный пот и бросает. И ежели кто хочет знать мое мнение, то убийца – не человек, нет. Человек на такое зверство не способен. Это зверь! Бешеный зверь! И ежели его не остановить, то он еще натворит таких бед. что и представить страшно. Натворит! Уж можете мне поверить!

*Картина четвертая*

*События четырехлетней давности. Табачная лавка, за прилавком – хорошенькая девушка. Раздается звон дверного колокольчика и в лавку входит сэр Джон.*

Мэри Келли. Добрый вечер, сэр. Чем могу вам услужить? Спички, папиросы, сигары?

Сэр Джон. Две унции табака.

Мэри Келли. Какой желаете сорт, сударь?

Сэр Джон. «Латакия даст», пожалуйста.

Мэри Келли. Джентльмен предпочитает табак средней или легкой крепости?

Сэр Джон. Дайте самый крепкий.

Мэри Келли. Одну минуточку, сударь.

Девушка поворачивается к полкам, достает емкость с табаком, отсыпает в жестяную банку нужное количество, взвешивает на весах. На протяжении этой процедуры сэр Джон рассматривает ее со все возрастающим интересом.

Сэр Джон. Давно вы здесь работаете? Кажется, прежде я вас тут не видел.

Мэри Келли. Третий день, сэр.

Сэр Джон. Вы – жена хозяина лавки?

Мэри Келли. Ах, нет, сударь, что Вы… Я его сестра. Когда мой муж погиб, я осталась без куска хлеба. И вот брат, благослови его Господь, взял меня к себе.

Сэр Джон. Вы – вдова? Кто бы мог подумать?! Ведь вы так еще молоды.

Мэри Келли. Я вышла замуж шестнадцати лет, сударь. А через два года Дэвис погиб при взрыве на шахте. Он ведь был у меня шахтером, сэр.

Сэр Джон. Вам, должно быть, одиноко здесь?

Мэри Келли. Что есть, то есть, сударь. Да ведь жить-то как-то надо. (*Протягивает ему покупку*). Пожалуйста, сэр.

Сэр Джон. Джон. Благодарю вас. (*Протягивает ей деньги*).

Мэри Келли (*отсчитывает сдачу*). Ваша сдача, сэр Джон.

Сэр Джон. Оставьте. Купите себе что-нибудь приятное.

Мэри Келли. О, сударь. Вы так щедры! Благодарю вас!

Сэр Джон. Всего доброго. До свиданья.

Мэри Келли. До свидания, сэр Джон. Приходите еще.

Сэр Джон (*задержавшись на пороге и вглядевшись в нее внимательным взглядом*). Непременно.

*Сэр Джон уходит. Дверь со стуком захлопывается за ним. Этот стук сливается со стуком в дверь кабинета, где в кресле сидит сэр Джон, задумчиво вертя в пальцах ту самую жестянку, куда когда-то Мэри Келли отсыпала ему табак.*

Сэр Джон (*очнувшись от воспоминаний*). Войдите, кто там?

Люси. Пришел ваш племянник, сэр Джон, Гарри Уильямс. Прикажете принять?

Сэр Джон. А, Гарри… Пусть зайдет.

Люси. Слушаюсь, сэр.

*Люси удаляется и через секунду в кабинет врывается молодой человек в страшном возбуждении. В его руке – свежая газета.*

Гарри. Дядя Джеки! Дядя Джеки! Вы видели это?! (*Трясет перед его глазами газетой*).

Сэр Джон. Что там, Гарри?

Гарри. Убийство, дядя Джеки! Еще одно убийство в Уайтчепеле! Ну, сэр, сдается мне, полицейским предстоит нелегкая работенка.

*Сэр Джон впивается глазами в газету, затем медленно встает, глядя в глаза племяннику. На минуту, они замирают, глядя в глаза друг другу.*

*Картина пятая*

*8 сентября 1888 года. Полицейский участок, кабинет следователя. За столом – четверо сыщиков. Ведет совещание Фредерик Абберлайн. В какой-то момент он берет в руки нож для разрезания бумаги с длинным лезвием и далее, все совещание, машинально вертит его в руках.*

Абберлайн. Итак, господа, сегодняшнее убийство разбивает в пух и прах надежду на то, что убийство Мэри-Энн Николз явилось следствием местечковой разборки и дает основание подозревать, что оба преступления - дело рук одного маньяка. Думаю, нет нужды объяснять, что учитывая широкий общественный резонанс и панику населения Уайтчепела, поимку преступника необходимо произвести как можно скорее. Я назначен Скотланд-Ярдом руководить комиссией по расследованию. В комиссию вошли также констебли Мур и Эндрюс. (*Констебли значительно кивают*). Детектив Спрэтлинг, на время следствия вы поступаете в мое распоряжение. (*Спрэтлинг в знак согласия наклоняет голову*). А сейчас, детектив, я попрошу вас изложить все, что вам удалось обнаружить в связи с убийством Мэри-Энн Николз.

Спрэтлинг (*встает, откашливается, проводит рукой по усам, достает записную книжку и зачитывает*). Тело обнаружено первого сентября в три сорок утра извозчиком Чарльзом Кроссом на земле перед воротами конюшни на [Бакс-Ро](https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=Дьюруорд-стрит&action=edit&redlink=1)у в Уйтчапеле. Убитая лежала на спине с задранной кверху юбкой. Вызванный на место преступления хирург Генри Льюэллин произвел осмотр тела в четыре утра и дал заключение, что убийство было совершенно не более как за полчаса до его прибытия. В ходе осмотра установлено, что горло жертвы было рассечено дважды слева направо. Судя по всему, увечья были нанесены лезвием длиной не менее шести-восьми дюймов. На животе трупа присутствовала одна глубокая рваная рана, несколько разрезов поперёк живота и три или четыре разреза в правом боку, нанесённых тем же лезвием. Опрос работавших в ночь на соседней улице мясников, полицейских, патрулировавших улицу, и жителей соседних домов ничего не дал – все они утверждают, что не видели и не слышали в ту ночь ничего подозрительного. Место убийство было практически под окнами дома вдовы миссис Грин, которая, по ее признанию, обладает очень чутким сном. Однако и она, как утверждает, в ту ночь не услышала ничего подозрительного и проснулась лишь тогда, когда на место преступления прибыли полицейские.

Генри Мур. Что известно о жертве?

Спрэтлинг. Убитая – Мэри-Энн Николз, сорок два года. Проститутка.

Уолтер Эндрюс. Вам удалось установить, когда в последний раз ее видели живой?

Спрэтлинг. В два тридцать. Примерно за час до предполагаемого времени преступления. Проститутка Нелли Холланд заявляет, что встретила Николз на пересечении Осборн-стрит и Уайтчепел-роуд и та, якобы, сказала ей, что заработала денег, чтоб оплатиь ночлежку на три дня вперед, но спустила их все на выпивку.

Абберлайн. Спасибо, детектив. У кого-то еще имеются вопросы к детективу Спрэтлингу? Отлично. (*Спрэтлинг, тяжело отдуваясь, садится*). Перейдем ко второй жертве. Констебль Мур, я просил подготовить вас справку по этому убийству. Вы можете нам что-то сообщить?

Генри Мур (*пружинисто встает*). Да, сэр. (*Открывает блокнот для записей, зачитывает*). Энни Чэпмен, проститутка, сорок семь лет. Тело обнаружено около шести утра восьмого сентября на заднем дворе дома двадцать девять на Хэнбери-стрит в [Спиталфилдс](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A1%D0%BF%D0%B8%D1%82%D0%B0%D0%BB%D1%84%D0%B8%D0%BB%D0%B4%D1%81) на земле возле дверного проема. Так же, как и в случае с Николз, убитая лежала на спине с завернутой наверх юбкой. Горло жертвы перерезано в результате двух ударов лезвия длиной около восьми дюймов[. Брюшная полость вскрыта полностью, кроме того, преступником была удалена матка. По сообщению соседей Чэпмен, из дома она вышла около двух часов ночи. Удалось установить, что около половины шестого утра, то есть за полчаса до обнаружения тела, Чэпмен видела проститутка Элизабет Лонг. Она утверждает, что Чэпмен разговаривала с мужчиной на том самом месте, где позднее обнаружили ее труп. Из протокола опроса Элизабет Лонг: мужчина, по всей видимости, из благородных, но опустившихся, с темным лицом, роста чуть выше Чэпмен, на вид старше сорока, был одет в темное пальто. Коричневую шляпу и красный шарф. Показания Элизабет Лонг подтверждаются свидетелем Альбертом Кадошом, плотником. Примерно в то же время, что она видела Чэпмен, он проходил по соседнему двору дома номер двадцать семь и слышал голоса мужчины и женщины за забором, разделяющим дворы. А чуть позже он услышал шум падения какого-то тяжело предмета рядом с забором. (](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%B6%D0%B5%D0%BA-%D0%BF%D0%BE%D1%82%D1%80%D0%BE%D1%88%D0%B8%D1%82%D0%B5%D0%BB%D1%8C%22%20%5Cl%20%22cite_note-10)*Убирает блокнот*). На текущий момент это все, что я имею сообщить.

Абберлайн. Благодарю вас, Мур. Садитесь. Ну, господа, какие будут соображения?

Эндрюс. Мне кажется, прежде всего необходимо запросить мнение толкового хирурга. Судя по тому, что мы слышали, убийца неплохо знаком с анатомией. Возможно, что это дело рук какого-нибудь свихнувшегося врача-психопата.

Спрэтлинг. Или мясника. Вы бы видели, господа, как эти молодчики обрабатывают туши.

Абберлайн. Отлично. Эндрюс, поручаю вам заняться врачебным заключением о характере нанесенных жертвам увечий. (*Эндрюс кивает, записывает себе что-то в блокнот*). Да! Было бы не лишним знать – левша или правша наш убийца. Это могло бы существенно сузить круг поисков. Еще какие-нибудь предложения, господа?

Мур. Думаю, стоит поискать в архивах. Возможно, помимо этих двух, были и еще какие-нибудь преступления, где жертвам наносились похожие увечья.

Абберлайн. Прекрасная идея, Мур. (*Звонит в кнопку вызова на столе. Входит полицейский*). Как вас зовут?

Том. Том Сэдлер, сэр.

Абберлайн. Сэдлер, пошлите запрос в архив. Пусть поднимут все дела за последнее время, где есть хоть какое-то сходство с делами Николз и Чэпмен. И пусть поторапливаются, слышите, Сэдлер?

Том. Так точно, сэр! (*Поворачивается, уходит*).

Абберлайн. Детектив Спрэтлинг, вас я попрошу еще раз опросить всех возможных свидетелей. Вам это сделать удобнее всего, вы ведь работаете в этом районе уже много лет и знаете всех тамошних обитателей как облупленных. Наверняка с вами они будут разговаривать охотнее, чем с кем-либо из нас.

Спрэтлинг. Слушаюсь, сэр.

Абберлайн. Что ж, к делу, господа. В ближайшее время мы встретимся здесь снова и обсудим все, что вам удастся узнать. И да поможет нам Бог!

*Абберлайн первым выходит из-за стола и направляется к вешалке с пальто. Когда он снимает пальто, под ним обнаруживается красный шарф. Абберлайн одевается, кивает всем присутствующим и удаляется из комнаты. Констебль Мур, задержавшийся за столом, кидает ему в спину острый, проницательный взгляд. Затем переводит взгляд на место за столом, где сидел Абберлайн. Нож, который тот крутил в руках на протяжении всего совещания, исчез. Констебль озабоченно нахмуривается. Затем встает, одевается и покидает комнату вслед за всеми.*

*Картина шестая*

*Клиника, кабинет сэра Джона. Сэр Джон склонился над микроскопом. Над столом на полках расставлены банки с заспиртованными в них зародышами, яичниками и прочими органами. В дверях появляется Гарри. Он чем-то озабочен.*

Гарри. Привет, дядя Джеки. Я так и думал, что застану тебя здесь.

Сэр Джон. Гарри? Входи, присаживайся. Я сейчас закончу.

Гарри. Что ты там рассматриваешь, дядя Джеки?

Сэр Джон. Это матка, Гарри.

Гарри. Матка?

Сэр Джон. Источник и основа человеческой жизни, Гарри.

Гарри. И что же ты пытаешься там увидеть, дядя Джеки.

Сэр Джон. Видишь ли, Гарри, иногда, по какому-то необъяснимому капризу природы, чуда зарождения жизни в ней не происходит. Я пытаюсь обнаружить причину этого.

Гарри. Ты хочешь понять, почему у вас с тетей Мэри нет детей?

Сэр Джон. Да, Гарри. Вот уже почти десять лет я бьюсь над этой загадкой, но пока все тщетно. Но ведь ты хотел поговорить со мной о другом, да, Гарри? Рассказывай, что у тебя стряслось.

Гарри. Я сегодня имел разговор с отцом. Он хочет, чтобы я сделал предложение Элизабет Росс.

Сэр Джон. Элизабет Росс?

Гарри. Ну да, единственной дочери старика Росса, владельца ткацкой фабрики.

Сэр Джон. Понимаю. Он, должно быть, чертовски богат?

Гарри. Почти как Крез. И приданное за Элизабет дает просто неслыханное. Вот у отца глаза и разгорелись.

Сэр Джон. А что думаешь ты, Гарри?

Гарри. Я и сам не знаю, дядя Джеки. С одной стороны – Элизабет очень мила, да и иметь собственный капитал, согласись, тоже весьма приятно. Но…

Сэр Джон. Что, Гарри?

Гарри. Ведь я не люблю ее, дядя Джеки. А что, если потом, когда прелесть обеспеченной жизни слегка приестся, я возненавижу Элизабет? Что, если до конца наших дней мы будем несчастны друг с другом?

Сэр Джон. Тяжелый выбор, Гарри. И что ты сказал отцу?

Гарри. Я просил его дать мне время подумать. Но он и слышать ничего не хочет. Пригрозил, что, если до конца недели я не посватаюсь к Элизабет, он лишит меня содержания. А ведь мне еще два года учиться. Что же мне делать, дядя Джеки? Что делать?

Сэр Джон. Во что, Гарри, я поговорю с твоим отцом. Скажу тебе сразу, - надежды убедить его у меня мало. Но даже если из нашего с ним разговора ничего не получится, ты всегда можешь рассчитывать на меня. Уж что-что, а оплатить твое обучение мне вполне по силам. Я верю в тебя, Гарри. Ты станешь первоклассным юристом.

Гарри. Спасибо, дядя Джеки! (*Порывисто обнимает его*). Если бы ты знал, как все во мне восставало против этого брака.

Сэр Джон. Ты прав, мой мальчик. Брак по расчёту – ужасная вещь. Уж кто-кто, а я это знаю не понаслышке.

Гарри (*изумленно*). Как, дядя Джеки? Неужели ты…

Сэр Джон. Да, Гарри, да. Я был молодой врач, почти без практики. Средств моих едва хватало на жизнь. А отец Мэри был успешный коммерсант, владелец акций оловянной компании в Суонси. Да к тому же Мэри была влюблена в меня. Я устал бороться с бедностью и не устоял. Я женился на деньгах, Гарри. Я думал тогда, что для счастья – этого вполне достаточно. Но я ошибся. Бог наказал меня. Наш брак был бесплоден.

Гарри. Так значит, дядя Джеки, ты никогда не любил?

Сэр Джон. Я старался быть хорошим мужем, Гарри, но я так и не смог никогда полюбить Мэри. Но вот, однажды…

*В воспоминаниях сэра Джона встает цветущий весенний Париж. Вместе с Мэри Келли под руку они идут по его улицам, влюбленные и счастливые.*

Мэри Келли. О, Джон! Как здесь чудесно! Если бы только мы могли остаться здесь навсегда!

Сэр Джон. Увы, Мэри. Через две недели нам придется вернуться обратно в Лондон.

Мэри Келли (*умоляюще смотрит ему в глаза*). Но ведь ты по-прежнему будешь приходить ко мне, Джон?

Сэр Джон. Конечно, Мэри. Ты ведь знаешь – я жить без тебя не могу.

Мэри Келли. Скажи, Джон. А твоя жена – она что-нибудь подозревает?

Сэр Джон. Не знаю. Вряд ли. Да и какая, в сущности, разница. Важно – что я люблю тебя, Мэри. И я впервые в жизни счастлив!

Мэри Келли. Ах, Джон! Это – правда?

Сэр Джон. Конечно. Пойдем же. Не будем терять время. Я хочу показать тебе весь Париж!

*Воспоминание растворяется, мы снова в кабинете сэра Джона.*

Сэр Джон. Это были самые счастливые две недели в моей жизни, Гарри. Но пришло время возвращаться в Лондон. Когда я вернулся домой, в гостиной меня ждали Мэри и мой тесть Ричард Хьюз.

*Воспоминание сэра Джона. Гостиная в его лондонском доме. В креслах сидят Мэри и ее отец. Глаза у Мэри заплаканные. Она то и дело подносит к глазам платок. При появлении сэра Джона Ричард Хьюз вскакивает, идет ему навстречу.*

Хьюз. А, Джон. Ну, вот и ты, наконец. Прекрасно выглядишь, мой мальчик. Я вижу, общение с доктором де Фуа определенно пошло тебе на пользу. Ты ведь ездил в клинику к де Фуа? Я ничего не перепутал, Мэри? (*Мэри сдерживает судорожные рыдания*). Вот что, Мэри, пойди-ка пока к себе. А я пока потолкую с твоим мужем. (*Мэри отрицательно качает головой*). Иди-иди. Ну? (*Мэри встает и уходит, продолжая сдерживать рыдания*). Ну, вот, Джон, мы и одни. Поговорим, как мужчина с мужчиной?

Сэр Джон. Слушаю вас, мистер Хьюз.

Хьюз. Вот что я тебе скажу, Джонни – любящую женщину еще никому не удавалось провести. А ведь Мэри по-прежнему любит тебя Джон. И если она в отчаянии, так к кому же ей идти, как не к своему отцу, а, Джон? Вот она и пришла ко мне. И знаешь, что она мне сказала? А?

Сэр Джон. Нет, мистер Хьюз.

Хьюз. А я тебе расскажу, Джон, расскажу. Мэри сказала мне, что ты, похоже, завел себе девчонку. Признаться, Джон, я ей сперва не поверил. Но потом подумал – чем черт не шутит? – и нанял детектива. Черт возьми, не дешевая это вещь, Джон, но дело того стоило. Знаешь, что рассказал мне этот парень? Что мой любимый зять Джон, вместо того, чтобы кромсать больных в клинике доктора де Фуа, как он объяснял своей жене, разгуливает дни и ночи по Парижу со своей девчонкой. И если он не врет, то девчонка – первый сорт – мордашка, грудь и все прочее. Нет, Джон, по-мужски я тебе понимаю. Но пойми и ты меня. Мэри – моя единственная дочь. И я сделаю все, для того, чтоб она была счастлива. Соображаешь, о чем я?

Сэр Джон. Чего вы хотите, мистер Хьюз?

Хьюз. Я хочу, чтобы ты немедленно порвал с твоей девчонкой. Помирился с Мэри и жил бы с ней дальше, как порядочный супруг.

Сэр Джон. А если я откажусь?

Хьюз. Не советую, Джон, не советую. Припомни-ка, дружок, кому ты обязан этой всей своей респектабельной жизнью? Не денежкам ли старика Хьюза? Дом, мебель, прислуга – все это оплачено моими деньгами, Джон.

Сэр Джон. Я никогда об этом не забывал, мистер Хьюз. Я готов вернуть вам все, до последнего шиллинга.

Хьюз. Те-те-те! Ишь, как мы заговорили. Значит, деньги тебя не прельщают, Джон? Очень хорошо. А как насчет твоей службы, а, Джон? Ты ведь, кажется, королевский хирург? Что, если ее величество узнает, что ее прекрасный доктор сэр Джон завел на стороне интрижку? Ей это не понравится, Джонни. Очень не понравится. И ты опомниться не успеешь, как тебя вышвырнут со службы. Ты одним мигом лишишься всех своих богатеньких клиентов, Джон. Никто не станет лечиться у доктора, запятнавшего свою репутацию. А я уж об этом позабочусь, Джон. Позабочусь, можешь мне поверить. И что ты станешь тогда делать? Тайные аборты уйтчепельским шлюхам в своей клинике? Ну и сколько ты на этом заработаешь? Крохи! А ведь ты любишь деньги, Джон. Любишь красивую, респектабельную жизнь… Подумай, готов ли ты отказаться от нее ради какой-то смазливой девчонки? (*Пристально смотрит в лицо сэра Джона, на котором отражается внутренняя борьба*). Ну, вот и хорошо. Я вижу, мы поладим, да, сынок? Ты ведь умный парень, я всегда это говорил. А теперь иди и сообщи своей крале, что с этого дня ты знать ее не знаешь. Ну? Что застыл? Иди! Иди, и помни – старый Хьюз всегда найдет способ узнать, какую игру ты ведешь. И не дай Бог тебе смухлевать, Джон. Не дай Бог!

*Сэр Джон как во сне выходит из гостиной. Воспоминание растворяется, бледнеет. Мы снова в кабинете клиники.*

Гарри. И что же было потом, дядя Джеки?

Сэр Джон. Потом? Я пошел к ней Гарри. И доведись старику Хьюзу подглядеть наше последнее свидание, он был бы мной доволен. Я сказал ей все то, что он потребовал от меня. Я предал ее, Гарри. Предал себя. Мое проклятое честолюбие одержало верх. Я сам, своими собственными руками, погубил свое счастье. И знаешь, Гарри, не было ни дня с того проклятого часа, когда бы я не пожалел об этом.

Гарри. А – она? Что она вам сказала?

Сэр Джон. Ничего. Она стояла, как оглушенная. Но ее глаза… Ах, Гарри, если бы ты знал, какой дьявольской силой обладают женские глаза… Казалось, в них сосредоточилась вся боль ее души, ее немой крик… Я не мог вынести ее взгляда и сбежал. Сбежал как вор или убийца с места преступления. Да полно, не был ли я и в самом деле убийцей? Кто знает, что с ней потом сталось? Быть может она покончила свою жизнь в Темзе или отравилась фосфорными спичками? Не знаю. Но в одном я уверен абсолютно точно – жизнь ее была сломана. Сломана в один миг и безвозвратно… (*Закрывает ладонями лицо и какое-то время находится во власти своих переживаний. Наконец, придя в себя, обычным тоном*). Что ж, Гарри, надеюсь, мой рассказ убедил тебя что женитьба на деньгах не всегда приносит счастье? (*Смотрит на часы*). Однако, время позднее. Пора идти домой. Ты проводишь меня, Гарри.

Гарри. Конечно, дядя Джеки.

*Сэр Джон одевает пальто, красный шарф, и вместе с Генри они выходят из кабинета.*

*Картина седьмая*

*29 сентября 1888 года. Полицейский участок, кабинет следователя. За столом те же четверо сыщиков.*

Абберлайн. Как вы знаете, господа, необходимость срочного расследования в Нортумберленде заставила меня на некоторый срок отвлечься от дела уайтчепельского маньяка. По счастью, все это время наш убийца вел себя как пай-мальчик.

*Генри Мур исподтишка кидает взгляд на Абберлайна. Он что-то подозревает, а слова Абберлайна подкидывают новую толику дров в топку его разгорающимся подозрениям.*

Спрэтлинг. Да, сэр.

Абберлайн. Надеюсь, господа, что вы в это время не сидели, сложа руки? Вы проштудировали архивы, Мур? Есть что-то относящееся к нашему делу?

Мур. Я просмотрел все имеющиеся в архиве дела об убийствах с начала этого года. Мне показалось, что два из них вполне можно объединить с делами Николз и Чэпмен. Первое – убийство 3 апреля сорокапятилетней проститутки Элизабет Смит, совершенное в этом же районе. У Смит были раны на голове и повреждение брюшины…

*Констебль Эндрюс во время доклада Мура начинает ерзать на своем месте, выражая явное несогласие с Муром*.

Абберлайн (*Эндрюсу*). В чем дело, констебль? Вы не согласны с Муром?

Эндрюс. Да, сэр. Я ознакомился с делом Смит. Ей удалось добраться живой до дома, откуда ее отправили в больницу. И умерла она, в итоге, от перитонита. Кроме того, перед смертью Смит сообщила полицейским, что на улице на нее напали трое мужчин, которые избили ее, изнасиловали и отняли все деньги. Как мне кажется, там имел место обычный разбой с групповым изнасилованием. А наш убийца действует в одиночку. И, если верить заключениям судмедэкспертов, ни с Николз, ни с Чэпмен, полового контакта у убийцы не было.

Абберлайн. Резонно, Эндрюс. Думаю, Мур, дело Смит можно отложить. Что со вторым делом?

Мур. Седьмого августа в Уйтчепеле на лестничной площадке ее дома было обнаружена тело тридцатидевятилетней проститутки Марты Тэбрем. На ее теле обнаружено тридцать девять ножевых ранений. И, что самое характерное, тело было найдено лежащим на спине с задранной кверху юбкой.

Абберлайн (*оживившись*). А вот это уже интереснее. Каким орудием нанесены ранения?

Мур. Эксперты склоняются к тому, что это был обычный перочинный нож.

Абберлайн (*несколько разочарованно*). Не похоже на нашего убийцу, а?

Эндрюс. Убийца мог усовершенствовать свой способ преступления. Я бы не стал сбрасывать со счетов этот случай.

Абберлайн. Согласен. Мур, попридержите пока дело Тэбрем. Возможно, нам понадобятся дополнительные экспертизы экспертов.

Мур. Хорошо, сэр.

Абберлайн. А кстати, что считают эксперты по поводу характера увечий, нанесенных нашим жертвам. Эндрюс, вы запросили их мнение?

Эндрюс. Да, сэр. Я попросил дать свои заключения полицейского хирурга Томаса Бонда и доктора Джорджа Филипса. Так вот - Бонд категорически против той идеи, что убийца обладает хоть какими-то знаниями в области анатомии и медицины. Более того, он отказывает ему даже в технических знаниях мясника или забойщика скота. Доктор же Филипс, напротив, считает, что над жертвами поработал профессионал. По его мнению, преступник должен быть хорошо осведомлен по части анатомии, чтобы не повредить ударами ножа матку жертвы, которую он впоследствии извлек из трупа. Единственно, на чем сходятся оба, так это на том, что убийца, по всей видимости – левша.

*Во время доклада констебля Эндрюса, Абберлайн вынимает из кармана пиджака платок, промокает лоб. Он делает это левой рукой. Мур молча отмечает это про себя. На лице его растет тень озабоченности.*

Абберлайн. Благодарю вас, Эндрюс. Однако, яснее задача не становится, а? Спрэтлинг, что вы можете сообщить по делу?

Спрэтлинг. Мы опросили всех мясников, живущих в Уйтчепеле и прилегающих к нему районах, сэр. К сожалению, на время совершения обоих преступлений у всех у них железное алиби. Также нами вместе с жителями Уайтчепела был сформирован так называемый Комитет бдительности из добровольцев. Члены комитета организовали патрулирование улиц района в ночные часы, дабы предотвратить новые убийства. Кроме того, Комитет собрал средства для выплаты вознаграждения в размере пятидесяти фунтов тому, кто предоставит информацию, способствующую установлению личности преступника. Мне кажется, это должно сработать. Жители Уайтчепела по преимуществу бедняки, чтобы заполучить эти денежки они будут готовы из кожи вон выпрыгнуть.

Абберлайн. Прекрасно, Спрэтлинг. Надеюсь…

*Речь Абберлайна прерывается шумом внезапно распахнувшейся двери. В кабинет на трясущихся ногах входит бледный от испуга Том Сэдлер. В его руках – письмо.*

Абберлайн (*рассержено*). В чем дело, Сэдлер?

Сэдлер. Письмо, сэр. Доставлено в Скотленд-Ярд Центральным агентством новостей…

Абберлайн.Что там еще? Давайте его сюда, живо.

*Сэдлер протягивает ему письмо. Абберлайн разворачивает листок – тест письма написан красными, напоминающими кровь чернилами.*

Абберлайн (*читает вслух*). «Дорогой начальник.

*Я* все время слышу, что полиция поймала меня, но пока им до этого далеко. *Я*смеялся до колик, когда они с умным видом рассуждали о том, что взяли верный след. *Я*продолжу охотиться на шлюх и потрошить их, пока меня не повяжут. В последний раз мне пришлось изрядно потрудиться. Леди даже пикнуть не успела. Мне нравится моя работа, я собираюсь к ней вернуться. Уже скоро вы услышите обо мне и моих невинных забавах. На прошлом убийстве я набрал красной жидкости в бутылку из-под имбирного пива, чтобы использовать ее вместо чернил, но она стала густой, как клей, так что ничего не получится. Надеюсь, красные чернила тоже сгодятся, ха-ха. В следующий раз я отрежу леди уши и отошлю их полицейским, чтобы они тоже повеселились. Придержите это письмо, пока я не вернусь к работе, а потом можете его публиковать. Мой нож заточен, и я собираюсь приступить к делу прямо сейчас, если мне повезет. Удачи.

Искренне ваш Джек Потрошитель.

Не возражаю, если мне присвоят это имя.

Не отправлю письмо, пока не смою с рук красные чернила, чтоб их. Пока не везет.

Теперь они утверждают, что я доктор, ха-ха».

Черт, побери! Что вы об этом думаете, господа?

Мур (*берет из его рук письмо, внимательно просматривает текст еще раз*). Письмо, как мне кажется, написано человеком, мало сведущим в грамоте – взгляните, сколько в нем орфографических и пунктуационных ошибок.

Абберлайн. Или же, напротив, убийца хотел, чтобы его считали таковым и сделал ошибки намеренно.

Эндрюс. Существует также вероятность, что это письмо – обыкновенная мистификация. Дурацкая выходка какого-нибудь умника.

Абберлайн. Что ж, это тоже вполне возможно. И, однако, господа, я бы, все-таки, отнесся к этому письму весьма серьезно. Похоже, наш Джек шутить не намерен. Я прошу вас всех удвоить усилия в поисках преступника. Спрэтлинг, необходимо набрать как можно больше добровольцев для патрулирования. Немедленно свяжитесь с Комитетом.

Спрэтлинг. Да, сэр.

Абберлайн. Эндрюс, Вы займетесь повторной экспертизой по делу Тэбрем. Мур, поручаю вам повторно опросить всех свидетелей по этому делу. Чем черт не шутит, может быть, что и выплывет. (*Констебли кивком выражают согласие*). А я, покуда, займусь письмом. (*Встает из-за стола*). К делу, господа!

*Картина восьмая*

*1 октября 1888 года. Полицейский участок, кабинет следователя. За столом сидят констебли Мур, Эндрюс и детектив Спрэтлинг. Абберлайн в бешенстве расхаживает по кабинету, яростно жестикулируя руками.*

Абберлайн. Мерзавец! Нет, ну каков мерзавец?! На уши подняты все полицейские района, улицы кишмя-кишат волонтерами Комитета бдительности, все до последнего жители Уайтчепела настороже – и что же мы имеем?! Два трупа, господа! Два трупа за одну ночь! Немыслимо! Констебль Мур, доложите, что вам удалось установить в связи с убийством Элизабет Страйд?

Мур (*открывает свой блокнот, зачитывает*). Элизабет Страйд, проститутка, сорок четыре года. Тело обнаружено в Датлфилдс-ярд на Бернер-стрит примерно в час ночи в воскресенье тридцатого сентября Луисом Демшюцом, управляющим Международным рабочим мужским учебным клубом, расположенным в соседнем дворе. Горло Страйд было перерезано, также у трупа отсутствовала мочка уха.

Абберлайн (*вскидываясь*). Ну, теперь-то вы, наконец, убедились, Эндрюс, что это письмо не идиотская шутка какого-нибудь подвыпившего бездельника? Нет, сэр! Его написал убийца! Он обещал в письме отрезать жертве уши – и вот, пожалуйста! Ухо Страйд отсечено. И я не удивлюсь, господа, если сегодня-завтра мы получим его с утренней или вечерней почтой. (*Муру*). Простите, Мур. Продолжайте. Что дал опрос свидетелей?

Мур. Последним, кто видел Страйд живой, был докер Джеймс Браун. Он показал, что между двенадцатью тридцати пяти и двенадцатью сорока пяти та беседовала на углу Бернер-стрит с мужчиной среднего телосложения одетого в длинное темное пальто.

Абберлайн. По всей видимости, господа, это и был убийца. Черт побери! Этот малый не теряет времени даром.

Эндрюс. Но как вы объясните, сэр, что в данном случае преступник не стал вспарывать жертве брюхо?

Абберлайн. Единственное логичное объяснение, Эндрюс, это то – что убийцу кто-то вспугнул. Скорее всего, этим кто-то стал как раз Луис Демшюц. И именно поэтому ему понадобилась еще одна жертва, чтобы довести свой дьявольский план до конца. Что известно относительно второй убитой, Спрэтлинг?

Спрэтлинг (*достает блокнот, промокает платком лоб и зачитывает*). Убитая – Кэтрин Эддоус, проститутка, сорок шесть лет. Тело обнаружено полицейским Эдуардом Уоткинсоном на юго-западном углу Митр-сквер тридцатого сентября в час сорок пять. Уоткинс показал, что во время его предыдущего обхода района, а именно в час тридцать, ничего подозрительного им на этом месте замечено не было. Тем самым можно с уверенностью считать, что убийство произошло именно в этот промежуток времени. Тело лежало спиной на земле, платье, как и в случаях с Николз и Чэпмен, задрано на лицо. Горло жертвы было перерезано, кроме того, убийца разрезал ей живот и извлек из трупа матку у почки.

Абберлайн. Эндрюс, вы присутствовали на вскрытии. Что говорит доктор Филипс?

Эндрюс. Доктор Филипс со всей определенностью утверждает, что убийца – профессиональный хирург. Чтобы провести операцию по извлечению органов, подобное тому, что произвел преступник, самому доктору Филипсу понадобилось бы не менее получаса в спокойной обстановке. Убийце же хватило менее пятнадцати минут. Судите сами о его мастерстве.

Абберлайн. Есть свидетели убийства? Кто-нибудь видел Эддоус перед смертью?

Спрэтлинг. Гарри Гаррис, Джозеф Лауэнд и Джозеф Леви показали, что, выходя в час тридцать пять из клуба на Дюк-стрит, видели жертву в обществе какого-то мужчины. Лауэнд утверждает, что тот был одет в темно-синюю куртку, фуражку и красный шарф. Кроме того, он заметил, что у него были усы и светлые волосы.

Абберлайн. Черт возьми! Не мог же он успеть переодеться? А, впрочем, я бы не удивился. Этот парень изворотлив, как уж. (*Слышится стук в дверь. Взбешенно*). Что там еще?

Сэдлер (*бледен, держит в трясущихся руках карточку*). Только что получено от Центрального агентства новостей, сэр.

Абберлайн (*выхватывает карточку, читает*). «Дорогой начальник, вы не услышали меня хоть я и дал вам подсказку в прошлом письме. Джеки на этот раз выполнил двойную работу. Первая успела взвизгнуть, не смог ее прикончить сразу. Пока не было времени отправить уши полиции. Спасибо что придержали письмо пока я не приступил к делу.

Джек Потрошитель».

Наглец! Какой наглец! Это неслыханно! (Достает из стола предыдущее письмо и передает вместе с карточкой остальным). Взгляните, господа. Что вы скажете о почерке? Как вам кажется - это писал один и тот же человек?

Мур. Почерк, определенно, похож.

Эндрюс. В самом деле. Однако, я бы запросил мнения экспертов.

Абберлайн. Прекрасно, вот и займитесь этим, Эндрюс. А также постарайтесь выяснить, откуда были направлены письма. Вероятность небольшая, но, вдруг, кто-то на почте обратил внимание на нашего корреспондента.

Эндрюс. Слушаю, сэр.

Абберлайн. Мур, соберите вместе всех свидетелей, видевших предполагаемого убийцу и устройте им перекрестный допрос. Мы должны докопаться до истины – каков он из себя, наш убийца? Нужно хоть что-то определенное – рост, возраст, цвет лица… Если хоть в двух случаях приметы совпадут, уже можно будет на что-то опереться.

Мур. Понял вас, сэр. Я немедленно займусь этим.

Абберлайн. А вас, Спрэтлинг, я попрошу обратиться за помощью к Комитету. Опишите им приметы людей, с которыми видели жертв перед убийством. Возможно, кто-то из волонтеров мог видеть их.

Спрэтлинг. Да, сэр.

Абберлайн. О результатах я прошу докладывать мне немедленно. Удачи, господа.

*Констебли и детектив кивают на прощание Абберлайну и выходят из кабинета.*

*Картина девятая*

*Кухня в доме сэра Джона. За столом сидит Том Сэдлер, перед ним стоят бутылка виски стакан, с двух сторон от него – миссис Девис и Люси. Том рассказывает им нечто интригующее – обе женщины в высшей степени возбуждены и напуганы.*

Люси. Ну, давай же, Том! Не тяни, рассказывай дальше.

Том (*делает большой глоток из стакана*). Так я и говорю, Люси. Приносит, стало быть, посыльный эту коробку в офис Комитета и отдает мистеру Джорджу Ласку. Ну, тот, ничего не подозревая, ее и открыл. Видит, лежит внутри какая-то склянка с жидкостью, а в жидкости этой плавает не разглядишь что. Ну, он возьми и поднеси банку к свету, чтобы, стало быть, рассмотреть, что в ней. А там…

Миссис Девис (*ахает*). Что?!

Том (*выждав драматическую паузу, чтобы насладиться эффектом, произведенным на слушательниц*). Почка, миссис Девис. Почка Кэтрин Эддоус.

Люси. Не может быть, Том!

Том. Истинная правда, Люси.

Миссис Девис. Послушай, Том, а как мистер Ласк понял, что это почка Кэтрин?

Том. Да ведь в той посылке было еще и письмо. Вот в нем-то Джек-Потрошитель и написал, что это та самая почка, что он вырезал из тела убитой. А самый-то ужас в том, что направил он Ласку только ее половину, а вторую половину он зажарил и съел.

Люси. Боже мой, Том! Неужто – съел?

Том. Так он пишет, Люси. Да еще хвастает, что, дескать, очень она ему пришлась по вкусу.

Миссис Девис. Господи, Том, ну и страсти ты рассказываешь! Одного не возьму в толк – для чего ему было направлять посылку мистеру Ласку?

Том. Да как же, миссис Девис? Ведь мистер Ласк-то у нас президент Комитета бдительности. Ну и, стало быть, эдак он хотел дать ему понять, что плевать он хотел на Комитет. Дескать, не боится он никого и все тут. Он так и приписал в конце - Поймайте меня если сможете мистер Ласк. Стало быть, очень уж уверен в себе.

Люси. Ну а что же мистер Абберлайн, Том? Неужели он и его констебли ничего не могут сделать с этим Джеком?

Том (*хмурится*). Кабы они, Люси, действовали заодно, так давно бы уже изловили его. Да только вот…

Миссис Девис. Что, Том?

Том (*шепотом*). Странное это дело, миссис Девис. Не знаю, что и думать. А только приходит нынче утром к нам в участок мистер Гарри Мур, да и говорит мне – дескать, Том, не мог бы ты мне дать какой из листков, что у мистера Абберлайна валяются в корзине для бумаг? Ну, а мне – что? Все одно из корзины мусор вытряхать, так одним листком больше, одним меньше – невелика разница. Вот я ему один листочек и отдал. А он посмотрел на него, эдак, пристально, нахмурился, сложил и в карман убрал. А сам и говорит мне – смотри, Том, чтобы об этом ни одна живая душа кроме тебя не знала! Вот я и думаю теперь, миссис Девис, доброе ли дело он задумал? И не сообщить ли мне, часов, об этом мистеру Абберлайну?

Люси. И думать не смей, Том! Не твоего ума это дело.

Том. Вот и я так думаю, Люси. Пусть они сами по себе, а я уж лучше в стороне постою.

*Картина десятая*

*Темная улица в районе Уайтчепел, по ней быстрым шагом идет сэр Джон. От стены дома, из темноты, навстречу сэру Джону выходит женщина, хватает его под руку.*

Женщина. В это время на улицах Уайтчепела небезопасно, сэр. Не откажите проводить девушку домой.

Сэр Джон (*вырывая руку*). Пустите. Я тороплюсь. (*Пытается идти дальше*).

Женщина (*забегая перед ним*). Ну, куда же вы, сэр? Пойдемте со мной, это совсем рядом.

Сэр Джон (*останавливаясь, на секунду задумавшись*). Послушайте, вам, должно быть, нужны деньги? Вот, возьмите. (*Достает из кармана мелочь, отдает женщине*). Возьмите, и, ради Бога, идите домой. Идите, если вам хоть сколько-нибудь дорога ваша жизнь.

Женщина (*пересчитав деньги*). Два шиллинга восемь пенсов. Вы очень щедры к бедной девушке, сэр Джон. (*Поворачивается, идет прочь*).

Сэр Джон *(потрясенно ей вслед*). Как? Вы знаете мое имя? (*Торопливо идет за ней*). Постойте! Кто вы? (*Хватает ее за руку. В этот момент женщина поравнялась с тускло светящимся газовым фонарем. Она поворачивает лицо к сэру Джону и он, в изумлении, отшатывается*). Мэри?! Господи, Мэри, неужели это - ты?!

Мэри Келли. Ты все-таки узнал меня, Джон?

Сэр Джон. Неужели ты думала, что я смогу тебя забыть, Мэри? Но, послушай, что ты здесь делаешь? В это время, одна?

Мэри Келли. А как тебе кажется, Джон? Что может делать в это время девушка на улицах Уайтчепела?

Сэр Джон (*закрывает лицо руками, как от боли*). Нет! Нет! Не может быть! Я не верю! Мэри… Скажи, что это неправда.

Мэри Келли (*жестко*). А что мне оставалось делать, Джон? Без денег, без куска хлеба, без крыши над головой? Ведь брат отказался взять меня обратно в лавку. Он примерный христианин и не потерпит у себя в доме заблудшей овцы. Так он мне сказал, когда я пришла молить его дать мне хоть какой-нибудь работы. Пусть хоть самой черной, самой тяжелой – я была согласна на все. Но он вышвырнул меня за порог. И пригрозил позвать полицейских, если я когда еще осмелюсь подойти к его лавке. Что мне оставалось делать? Броситься с моста в Темзу и погубить свою душу? Нет, Джон, я не смогла. Ведь душа – это все, что у меня осталось. Говорят, Бог – добрый. Он простит тому, кто много страдал при жизни. И я верю, что он простит меня. Простит, потому что вся моя жизнь с того самого дня как ты ушел от меня – одно страдание.

Сэр Джон (*со слезами на глазах обнимает ее за плечи*). Прости меня, Мэри… Прости! Я, я один виноват во всем. Но если бы ты только знала, Мэри, как я хочу все исправить. И дня не прошло, как я горько пожалел о своем решении. Я бросился к тебе, в ту саму квартирку, что я снял для тебя у миссис Ладлоу. Но та сказала мне, что ты съехала от нее и она не знает - куда. Я подумал, что ты решила вернуться к брату. Если бы ты знала, сколько раз проходил я мимо его табачной лавки, надеясь сквозь пыльные стекла разглядеть за прилавком тебя. Но там вечно копошилась какая-то толстуха.

Мэри Келли. Это Энни, жена брата.

Сэр Джон. Может быть. Я боялся зайти, боялся спросить о тебе. Боялся узнать, что ты… Что я потерял тебя безвозвратно. Я не хотел терять надежду. Я часами бродил по улицам Лондона, заглядывая в лица всех встречных женщин, но так и не встретил тебя. И тогда я подумал, что ты вернулась в Уэльс к своим родным. Я надеялся, что там ты обретешь счастье. Но сам, Мэри, сам я не был счастлив ни единого дня с тех пор как потерял тебя. Ты веришь мне, Мэри?

Мэри Келли (*плача*). Я хочу поверить, Джон. Больше всего на свете, я хочу поверить в это.

Сэр Джон (*решительно*). Послушай, Мэри. Я решился! Я поговорю с женой. Я буду просить у нее развода. Я возьму весь позор на себя. К черту репутацию, к черту деньги. Мне нужна только ты. Только ты одна, Мэри. Скажи мне, где ты сейчас живешь? Где я смогу тебя найти?

Мэри Келли. Миллерс Корт, тринадцать.

Сэр Джон (*роется в кармане, находит карандаш, обрывок рецепта*). Погоди минутку, я запишу. (*Записывает адрес, бережно прячет бумажку в нагрудный карман, достает портмоне, вынимает из него все деньги*). Вот, возьми, Мэри. Возьми, я прошу. Поезжай домой и жди меня. Я приду к тебе завтра же. А сегодня мне надо будет поговорить с женой. Она ни в чем не виновата передо мной, Мэри, и я не могу уйти от нее, не объяснившись, понимаешь?

Мэри Келли. Да, Джон. Да. Поговори с ней. Попроси у нее прощения.

Сэр Джон. Я уверен, она поймет. Она добрая женщина, Мэри. И не ее вина, что я так и не смог полюбить ее.

Мэри Келли. А меня? Меня ты любишь, Джон?

Сэр Джон. Больше жизни!

Мэри Келли. Несмотря ни на что?

Сэр Джон. Мы не будем вспоминать об этом. Мэри. Забудем, как дурной сон. И будем счастливы, как раньше. Ты веришь мне?

Мэри Келли. Да, Джон. Я всегда тебе верила.

Сэр Джон (*обнимает ее, затем делает движение рукой, подзывающее кэб*). Поезжай домой, Мэри. Поезжай, и жди меня завтра.

Мэри Келли. Хорошо. До завтра, Джон! (*Идет к кэбу. Слышен звук отъезжающего экипажа*).

Сэр Джон (*машет ей вслед*). До завтра, Мэри!

*Картина одиннадцатая*

*Гостиная сэра Джона. Он в волнении ходит по ней взад-вперед, очевидно, продумывая предстоящий разговор с женой. Наконец, подходит к столу и звонит в колокольчик. Входит Люси.*

Люси. Вы звонили, сэр?

Сэр Джон. Люси, вы не могли бы попросить миледи спуститься ко мне?

Люси. Очень сожалею, сэр Джон. Миледи весь день промучилась от головной боли и легла сразу после ужина.

Сэр Джон. Ах, так? Ну, что ж… (*Слышен звонок в дверь*). Идите, Люси. Узнайте, кто там пришел?

Люси. Да, милорд.

*Люси уходит. Сэр Джон снова начинает расхаживать по гостиной. Через минуту Люси появляется снова.*

Люси. Там ваш племенник, сэр Джон. Изволите его принять?

Гарри (*появляясь из-за двери*). Дядя Джеки, скажите же, наконец, этому церберу в юбке, что вы всегда счастливы видеть своего дорогого Гарри.

Сэр Джон (*Люси*). Спасибо, Люси. Можете идти. (*Люси приседает, выходит*). Гарри, мой мальчик, рад, что ты зашел. Присаживайся.

*На протяжении разговора с Гарри сэр Джон продолжает в волнении расхаживать по комнате.*

Гарри (*заходит, садится,* *оживленно*). Я насчет старика Росса…

Сэр Джон. Прости, Генри, я совсем забыл, что обещал поговорить с твоим отцом…

Гарри. А в этом уже нет необходимости.

Сэр Джон. В самом деле?

Гарри. Да, дядя Джеки. Представь, этот старый лис Росс решил нажиться на спекуляциях на бирже и вылетел в трубу. Так что теперь мой батюшка и слышать не хочет о помолвке.

Сэр Джон. Что ж, Гарри, поздравляю. Я рад, что ты избавился от необходимости жениться.

Гарри. Послушай, дядя Джеки, мне кажется, или ты сегодня сам не свой? Ну, выкладывай, у тебя что-то случилось? Облегчи свою совесть перед стариной Гарри.

*Сэр Джон, поколебавшись, усаживается напротив племянника. В это время по лестнице вниз сходит леди Мэри. Услышав голоса из гостиной, она подходит к двери, вслушивается.*

Сэр Джон. Гарри, ты помнишь, я рассказывал тебе о девушке?

Гарри. О девушке из табачной лавки?

Сэр Джон (*со скрытым ликованием*). Да. Я нашел ее, Гарри! После стольких лет – я нашел ее! И, клянусь Богом, больше я ее не потеряю. Вот адрес – гляди! (*Показывает ему бумажку*). Она сама дала мне его, Гарри. Завтра же я пойду туда... Я хочу жениться на ней. Я должен загладить все то зло, что причинил ей когда-то.

*При этих словах леди Мэри в ужасе зажимает себе рот, чтобы не выдать себя.*

Гарри (*присвистнув*). Постой, а как же леди Уильямс? Думаешь, она даст тебе развод?

Сэр Джон (*встает, начинает снова расхаживать по комнате*). Я расскажу ей все и буду умолять ее, Гарри.

Гарри (*внезапно став серьезным*). Не думаю, что она пойдет на это.

Сэр Джон. Ты не знаешь леди Уильямс, Гарри. Может быть, со стороны она кажется холодной, но у нее доброе сердце. Она поймет. Поймет и не захочет мешать моему счастью.

Гарри (*с сомнением*). Что ж, дядя Джеки… Надеюсь, что ты прав. (*Смотрит на часы, встает*). Почти двенадцать. Пожалуй, я пойду.

*Гарри идет к двери. Леди Мэри бесшумно бросается вверх по лестнице.*

Сэр Джон (*провожая его до двери*). Спокойной ночи, Гарри!

Гарри (*из-за двери*). Спокойной ночи, дядя Джеки.

*Сэр Джон выходит из гостиной и поднимается вверх по лестнице. Адрес Мери Келли остается лежащим на столе.*

*Картина двенадцатая*

*Леди Уильямс медленно спускается по лестнице вниз, входит в опустевшую гостиную. Бесцельно ходит по ней, берет то один, то другой предмет.*

Леди Уильямс (*про себя*). Значит, вот так, Джон? Вот так это все и закончится? Значит, ни моя любовь к тебе, ни все наши шестнадцать лет брака – ничто не имеет значения? И все это ты готов разрушить ради нее? Ради какой-то неотесанной девчонки? О, Джон! (*Прорывается долго сдерживаемое рыдание. Усилием воли она заставляет себя успокоиться*). Если бы ты знал, как я боялась, что этот день когда-нибудь наступит… Отец уверял, что все это не стоит выеденного яйца – обычная интрижка, не более. Но я ведь не слепая, Джон. Я видела, что ты по-прежнему любишь ее. Все эти четыре года ты продолжал ее любить! И все это время я надеялась, что, если я буду хорошей девочкой, если все буду делать правильно, ты не бросишь меня. Ты ведь знаешь – я всегда была хорошей девочкой. Меня так воспитали, Джон. Мне внушали, что нужно играть по правилам. И тогда все будет хорошо. И я играла по правилам, Джон. Я всегда играла по правилам. А ты… ты оказался шулером, Джон. Все это время ты прятал от меня в рукаве козырную даму. (*Садится за стол, механически перебирает лежащие на нем предметы. Внезапно, ей на глаза попадается бумажка с адресом. Она зажимает ее в кулак, выражение лица ее – меняется. В нем загорается безумие*). Но ведь это нечестно, Джон. Это не по правилам. А ведь те, кто играют не по правилам – должны быть наказаны, правда, Джон? Ты и твоя девка, - вы оба должны быть наказаны!

*Леди Уильямс бросается вон из гостиной.*

*Картина тринадцатая*

*Квартира Мэри Келли. Она в постели и уже собирается задуть свечу, как вдруг, слышится тихий стук в дверь.*

Мэри Келли (*садится на постели*). Джон? (*Тишина. Она откидывает одеяло, идет к двери*). Джон?! (*Тишина. Постояв, она собиралась, было, вернуться в постель, но стук повторяется. Она бросается открывать дверь*). Джон, это - ты? (*Распахивает дверь. В проеме стоит фигура в темном пальто, красном шарфе и надвинутой на глаза шляпе. Мэри Келли, отшатываясь*). Кто вы? Я вас не знаю! Уходите! (*Фигура, не отвечая, медленно надвигается на нее. Мэри Келли отступает, выставив перед собой руки*). Уходите, уходите, прошу! Я больше не принимаю клиентов. Если вам нужна девушка, сэр, вам лучше пойти к Мэри Кокс, она живет здесь, в пятом номере.

*Мэри Келли отступая, упирается, наконец, в кровать и останавливается. Останавливается и фигура, наступавшая на нее. Вспыхнувшее в камине полено вдруг озаряет ее. Фигура снимает шляпу, и мы видим леди Уильямс.*

Леди Уильямс. Так значит, с табачной лавкой покончено?

Мэри Келли. Кто вы? Что вам нужно?

Леди Уильямс. Мне? Мне нужна правда. Я хочу узнать всю правду, Мэри.

Мэри Келли. Вы… Вы леди Уильямс?

Леди Уильямс. Умная девочка! Значит, ты больше не принимаешь клиентов, Мэри? А раньше? Раньше ты их принимала?

Мэри Келли. Да. Но у меня… У меня не было выбора. Брат выгнал меня из лавки…

Леди Уильямс. Что ж, он поступил весьма разумно. А Джон? Он знает? Знает, чем ты занимаешься здесь?

Мэри Келли. Да.

Леди Уильямс. Да? И что же? Он все равно хочет жениться на тебе?

Мэри Келли. Он любит меня, леди Уильямс.

Леди Уильямс. Но он – мой! Он принадлежит мне! Я его заслужила! А вот ты – ты играла не по правилам. Ты была плохой девочкой. Очень плохой. Ты жульничала. Поэтому ты должна быть наказана. Все плохие девочки должны быть наказаны. И мне придется наказать тебя, Мэри. Жестоко наказать! Приготовься, Мэри. (*Выхватывает из кармана пальто скальпель с шестидюймовым лезвием*).

Мэри Келли (*выставляет, защищаясь, руки*). Нет! Нет!

Леди Уильямс (*подступая все ближе*). Ты вынудила меня, Мэри. Ты сама во всем виновата. Не стоило тебе мухлевать. Не стоило тебе мухлевать! Не стоило тебе мухлевать!!!

*Наносит наотмашь наносить удары скальпелем. Под градом ударов Мэри Келли валится на кровать.*

*Картина четырнадцатая*

*Столовая в доме сэра Джона. За накрытым столом сидит леди Уильямс. Входит Гарри, он встревожен, но пытается не показывать своего волнения.*

Гарри (*целуя руку леди Уильямс*). Добрый вечер, леди Уильямс.

Леди Уильямс. Добрый вечер, Гарри. Садитесь, прошу вас. Сэр Джон сейчас спустится.

Гарри. Я заходил к вам около полудня. Хотел повидаться с дядюшкой, но мне сказали, что его вызвали в клинику.

Леди Уильямс. Какой-то трудный случай. Его коллега, доктор Стаффорд, послал за ним в шесть утра карету и вот только полчаса как твой дядя вернулся. (*Увидев входящего сэра Джона*). А вот и он сам. Добрый вечер, Джон.

Сэр Джон. Добрый вечер, Мэри. Гарри, рад тебя видеть.

*Входит миссис Девис. У нее заплаканные глаза.*

Миссис Девис (*леди Уильямс*). Прикажете подавать, миледи?

Леди Уильямс. Да, прошу вас, миссис Девис. (*Миссис Девис исчезает за дверью. Леди Уильямс Гарри*). Боюсь, Гарри, вас ждет разочарование. Жаркое у миссис Девис сегодня слегка подгорело, а суп и вовсе не удался.

Гарри. Мне показалось, она чем-то расстроена?

*Леди Уильямс не успевает ответить – появляется миссис Девис с супницей и начинает разливать суп.*

Сэр Джон. А где же Люси? Разве у нее сегодня выходной?

Леди Уильямс. У бедняжки ужасное несчастье. Я отпустила ее на неделю – пусть съездит к родным. Может быть там ей легче будет пережить это горе.

Сэр Джон. По всей видимости, причина – в ее женихе? Как там его, Том Сэдлер, кажется?

Леди Уильямс. К сожалению, да.

Сэр Джон. Неужели же он бросил ее?

*При этих словах миссис Девис разражается слезами, прижимает фартук к глазам, утирая им слезы.*

Миссис Девис. Ах, что вы, сэр Джон! Том совсем не такой! Уж он бы никогда не бросил Люси. Да ведь он на нее надышаться не мог!

Сэр Джон. Но что же, в таком случае, произошло?

Леди Уильямс. Бедняга сошел с ума…

Гарри. Сошел с ума?

Миссис Девис. Да, сэр, истинная правда. Да и кто бы, скажите на милость, на его месте не свихнулся? Почитать, что пишут в газетах, так, право слово, волосы дыбом встают.

Сэр Джон. Ничего не понимаю. О чем вы говорите, миссис Девис?

Миссис Девис. Да как же, сэр? Неужто вы ничего не слышали про убийство в Миллерс Корте? Ведь Том, бедняга, был там вместе с констеблем. И уж, видать, такой страсти там нагляделся, что и поехал умом…

Сэр Джон (*побледнев*). Как вы сказали? Убийство в Миллерс Корте?

Миссис Девис. Да, сэр. Зарезали молодую женщину. И не просто зарезали, а уж так искромсали ее ножом, что язык не повернется пересказывать… И уж как пить дать, это снова дело рук Потрошителя. Поверьте мне, сэр, в этого человека вселился дьявол!

*Миссис Девис, утирая слезы, выходит из столовой вместе с супницей.*

Сэр Джон (*бледен, как полотно*). Гарри… Ты что-нибудь слышал об этом?

Гарри. Да, дядя Джеки. Прочел сегодня в газете.

Сэр Джон. Там… Там написано - кто убитая?

Гарри (*вынимая из кармана сложенную газету и протягивая ему*). Мне очень жаль, дядя Джеки…

*Сэр Джон хватает газету, читает статью и в ужасе закрывает лицо руками.*

Сэр Джон. Боже милосердный! Она убита!

*Пошатываясь на ходу, сэр Джон выходит из столовой. Леди Уильямс провожает его взглядом, затем встает и подходит к окну.*

Гарри. Леди Уильямс… Эта девушка, убитая…

Леди Уильямс (*смотря в окно*). Мери Келли?

Гарри. Да. Ведь эта та самая девушка, с которой дядя Джеки…

Леди Уильямс. Не нужно, Гарри. Я помню. (*Поворачивается к нему*). Неужели ты думаешь, что я могла забыть?

Гарри. Какая ужасная смерть!

Леди Уильямс. Она заслужила ее.

Гарри. Но, леди Уильямс…

Леди Уильямс. Да, Гарри. Ее жизнь была исполнена греха, и божья кара ее настигла.

Гарри. Но дядя Джеки… Он ведь любил ее. Для него это стало таким ударом. Что будет с ним?

Леди Уильямс. Я увезу его в Уэльс. В Аберистуит. Подальше от Лондона, подальше от всего, что могло бы напомнить ему о ней. Он оставит медицину и сможет заняться своими любимым делом, своими книгами. Он забудет ее. Он поймет, что все это было всего лишь ошибкой. Он будет счастлив там. Мы будем счастливы, Гарри.

Занавес

*Голос «за кадром»*

*Мери Келли стала последней жертвой, приписываемой так называемому Джеку-Потрошителю. Несмотря на беспрецедентные меры, предпринятые полицией и добровольцами, розыски убийцы не увенчались успехом.*

*Сэр Джон Уильямс уехал в Аберистуит, где основал Национальную библиотеку Уэльса, передав в нее всю собранную им коллекцию книг и рукописей. Он прожил долгую жизнь и умер в возрасте 86 лет. При жизни сэра Джона его имя никогда не связывалось с кровавыми событиями в Уайтчепеле. Впервые версию о том, что сэр Джон может быть причастен к убийствам, приписываемым Джеку-потрошителю, озвучил его дальний потомок и наследник Тони Уильямс, нашедший в бывших покоях сэра Джона Уильямса скальпель с пятнадцатидюймовым лезвием, который идеально подходил для совершенных в Уайтчепеле убийств. В выпущенной Тони Уильямсом книге приведены убедительные доказательства в пользу версии того, что наводивший на улицы Лондона ужас убийца, был королевским хирургом сэром Джоном Уильямсом.*

*Однако, мы взяли на себя смелость, и представили на суд зрителя свою версию событий, развернувшихся в Уайтчепеле в 1888 году.*

*Конец*